



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VIII — Nr. 76

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Sâmbătă, 13 aprilie 1996

SUMAR

Nr.		Pagina
LEGI ȘI DECRETE		
24.	— Lege pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991	1-12
63.	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991	12
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		
40.	— Decizie privind neconstituționalitatea unor prevederi din Legea pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991.....	13-15

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — Legea administrației publice locale nr. 69/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 238 din 28 noiembrie 1991, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Administrația publică în unitățile administrativ-teritoriale se întemeiază pe principiile autonomiei locale, descentralizării serviciilor publice, eligibilității autorităților administrației publice locale, legalității și consultării cetățenilor în problemele locale de interes deosebit.“

2. După alineatul 1 al articolului 1 se introduce un nou alineat, care devine alineatul 2, având următorul cuprins:

„Autonomia locală este administrativă și se exercită numai în cadrul legii.“

3. Alineatul 2 al articolului 1, care devine alineatul 3, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Autonomia locală privește organizarea și funcționarea administrației publice locale și reprezintă dreptul și capacitatea efectivă a autorităților administrației publice locale de a rezolva și de a gestiona, în nume propriu și sub responsabilitatea lor, o parte importantă a treburilor publice, în interesul colectivităților locale pe care le reprezintă. Prin *colectivitate locală* se înțelege totalitatea cetățenilor din unitatea administrativ-teritorială.“

4. Alineatul 3 al articolului 1 devine alineatul 4.

5. Articolul 3 va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — Delimitarea comunelor, orașelor și județelor se stabilește prin lege. Orice modificare a limitelor teritoriale ale acestora se poate efectua numai în temeiul legii

și cu consultarea prealabilă a cetățenilor din unitățile administrativ-teritoriale respective, prin referendum care se organizează potrivit legii.“

6. Articolul 7 va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — În fiecare județ se alege un consiliu județean, ca autoritate a administrației publice, care coordonează activitatea consiliilor locale în vederea realizării serviciilor publice de interes județean. Consiliul județean alege, din rândul membrilor săi, pe președinte, pe vicepreședinți și delegația permanentă.“

7. Articolul 11 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Prefectul este reprezentantul Guvernului pe plan local. El conduce serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale ale administrației publice, organizate în unitățile administrativ-teritoriale.“

8. La articolul 12, după alineatul 2 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Prefectul răspunde conform legii, la cererea autorităților administrației publice locale și județene, în cazul în care instanța de contencios administrativ stabilește că actul acestora a fost atacat în mod abuziv sau cu rea-credință.“

9. Articolul 14 va avea următorul cuprins:

„Art. 14. — Numărul membrilor fiecărui consiliu local se stabilește prin ordin al prefectului, în funcție de populația comunei sau a orașului raportată de Comisia Națională pentru Statistică la data de 1 ianuarie a anului în curs sau, după caz, la data de 1 iulie a anului care precede alegerile, după cum urmează:

	Numărul locuitorilor comunei sau ai orașului	Numărul consilierilor
– până la	3.000	11
– între	3.001 și 5.000	13
– între	5.001 și 7.000	15
– între	7.001 și 10.000	17
– între	10.001 și 20.000	19
– între	20.001 și 50.000	21
– între	50.001 și 100.000	23
– între	100.001 și 200.000	25
– între	200.001 și 400.000	31
– peste	400.000	35

Consiliul General al Municipiului București este compus dintr-un număr de 65 de consilieri.“

10. Articolul 15 va avea următorul cuprins:

„Art. 15. — Calitatea de consilier este incompatibilă cu:

a) funcția de prefect și de subprefect;

b) calitatea de funcționar în aparatul propriu al consiliilor comunale, orașenești și județene respective și al prefecturilor, precum și de conducător al regiei autonome de interes local sau județean și al serviciului public de specialitate al consiliului local sau județean;

c) funcția de primar;

d) calitatea de deputat, senator, consilier al Președintelui României sau membru al Guvernului.

Alte incompatibilități se pot stabili prin lege.“

11. Articolul 16 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Constituirea consiliilor locale se face în termen de 20 de zile de la data alegerilor. Convocarea consilierilor în ședință de constituire se face de către prefect. La ședința

de constituire participă prefectul sau reprezentantul său. La ședință va fi convocat și primarul, chiar dacă procedura de validare a acestuia nu a fost finalizată.“

12. Articolul 16 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Ședința este legal constituită, dacă participă cel puțin două treimi din numărul consilierilor aleși. În cazul în care nu se poate asigura această majoritate, ședința se va ține, de drept, peste 3 zile, în aceleași condiții. Dacă nici la a doua convocare ședința nu se poate constitui legal, se va proceda la o nouă convocare, peste alte 3 zile. La noua convocare, ședința va fi legal constituită, dacă se asigură prezența majorității consilierilor aleși. În situația în care consiliul nu se poate constitui nici la ultima convocare, datorită absenței, fără motive temeinice, a consilierilor, prefectul va declara vacante locurile consilierilor aleși, care au lipsit nemotivat de la cele 3 convocări anterioare, dacă aceștia nu pot fi înlocuiți cu supleanții de pe listele respective, și se vor organiza alegeri de completare, în termen de 30 de zile, în condițiile Legii privind alegerile locale. Ordinul prefectului prin care se declară vacante locurile consilierilor care au lipsit nemotivat poate fi atacat de cei în cauză, la instanța de contencios administrativ, în termen de 5 zile de la comunicare. Hotărârea primei instanțe este definitivă și irevocabilă.“

13. La articolul 16, după alineatul 2 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Absența consilierilor de la ședința de constituire este motivată, dacă, din cauza bolii, aceștia sunt netransportabili sau dacă sunt plecați în străinătate în interes de serviciu.“

14. Articolul 17 alineatul 3 litera b) va avea următorul cuprins:

„b) alegerea consilierului s-a făcut prin fraudă electorală, constatată de Biroul Electoral Central, sau prin orice altă încălcare a Legii privind alegerile locale.“

15. Articolul 17 alineatul 4 va avea următorul cuprins:

„Validarea sau invalidarea mandatelor se face cu votul majorității consilierilor prezenți la ședință. Persoana al cărei mandat este supus validării sau invalidării nu participă la vot.“

16. Articolul 17 alineatul 6 va avea următorul cuprins:

„Hotărârile privind validarea sau invalidarea mandatelor de consilier pot fi atacate de cei interesați, la instanța de contencios administrativ, în termen de 5 zile de la adoptare sau de la comunicare, în cazul celor absenți de la ședință. Hotărârea instanței este definitivă și irevocabilă.“

17. Articolul 19 va avea următorul cuprins:

„Art. 19. — Mandatul de consilier încetează înainte de termen, în caz de deces; demisie; incompatibilitate; schimbare a domiciliului în altă unitate administrativ-teritorială; lipsă nemotivată de la mai mult de 3 ședințe ordinare consecutive ale consiliului; imposibilitate de a fi exercitat pe o perioadă mai mare de 6 luni; în cazul în care s-a constatat, prin hotărâre judecătorească rămasă definitivă, după validarea mandatelor, că alegerea s-a făcut prin fraudă electorală sau prin orice altă încălcare a Legii privind alegerile locale; în caz de condamnare prin hotărâre judecătorească definitivă la o pedeapsă privativă de libertate, punere sub interdicție pentru debilitate sau alienare mintală ori în cazul pierderii drepturilor electorale. Încetarea

mandatului de consilier se constată prin hotărâre a consiliului local. În caz de demisie, consilierul poate reveni asupra acesteia, până la adoptarea hotărârii.“

18. Articolul 20 se abrogă.

19. Articolul 21 alineatul 2 literele a), c), d), h), i), j), k), l), m), n), s) și x) vor avea următorul cuprins:

„a) alege, din rândul consilierilor, pe viceprimar, sau, după caz, pe viceprimari;“

„c) aprobă studii, prognoze orientative și programe de dezvoltare economico-socială, de organizare și amenajare a teritoriului;“

„d) aprobă, la propunerea primarului, organigrama, numărul de personal din aparatul propriu al consiliului, precum și regulamentul de organizare și funcționare a acestuia. De asemenea, aprobă organigramele și numărul de personal la regiile autonome și la serviciile publice de specialitate ale consiliului local;“

„h) înființează instituții și agenți economici de interes local; hotărăște asupra concesiunii sau închirierii de bunuri sau de servicii publice de interes local, precum și asupra participării, cu capital sau cu bunuri, la societăți comerciale pentru realizarea de lucrări și servicii de interes public local, în condițiile legii;“

„i) numește și eliberează din funcție, în condițiile legii, pe conducătorii agenților economici și ai instituțiilor publice de interes local, care se află sub autoritatea sa;“

„j) urmărește, controlează și analizează activitatea agenților economici și a instituțiilor publice, care se află sub autoritatea sa;“

„k) instituie norme specifice pentru instituțiile publice și agenții economici de interes local, care se află sub autoritatea sa, cu respectarea criteriilor generale stabilite prin lege;“

„l) organizează servicii publice de gospodărie comunală, transport local, rețele edilitare și altele, în condiții de eficiență și operativitate, și asigură buna funcționare a acestora;“

„m) aprobă, în condițiile legii, planurile de organizare și de dezvoltare urbanistică a localităților din componența unităților administrativ-teritoriale, precum și de amenajare a teritoriului și măsurile necesare realizării acestora; aprobă, potrivit competențelor legale, documentațiile tehnico-economice pentru lucrările de investiții de interes local și asigură condițiile necesare realizării lor, la termen și în condiții de calitate;“

„n) asigură, în cadrul competențelor sale, condițiile necesare bunei funcționări a instituțiilor de învățământ, sanitare, de cultură, de tineret și sport, potrivit legii;“

„s) contribuie la realizarea măsurilor de protecție și asistență socială;“

„x) hotărăște, în condițiile legii, asocierea cu alte autorități ale administrației publice locale sau județene pentru realizarea unor lucrări și servicii de interes public, precum și colaborarea cu agenți economici din țară sau din străinătate, în scopul realizării unor acțiuni sau lucrări de interes comun;“

20. Articolul 21 alineatul 2 litera o) se abrogă.

21. Articolul 21 alineatul 2 se completează cu o nouă literă, care va avea următorul cuprins:

„y) sprijină activitatea cultelor religioase, în condițiile legii.“

22. Articolul 22 va avea următorul cuprins:

„Art. 22. — Consiliul local se alege pentru un mandat de 4 ani, care poate fi prelungit prin lege organică, pe timp de război sau de catastrofă.“

Consiliul își exercită mandatul de la data constituirii până la data declarării ca legal constituit a noului consiliu ales.

Consiliul legal constituit alege prin vot deschis, cu majoritate simplă, pentru durata unei ședințe, un președinte.“

23. Articolul 23 va avea următorul cuprins:

„Art. 23. — Primarul este obligat să pună la dispoziția consilierilor, la cererea acestora, în termen de cel mult 15 zile, conform regulamentului de funcționare a consiliului local, informațiile necesare îndeplinirii mandatului.“

24. La articolul 24, după alineatul 3 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„În caz de forță majoră și de maximă urgență pentru rezolvarea intereselor locuitorilor comunei sau ai orașului, convocarea consiliului local se poate face de îndată.“

25. Articolul 24 alineatul 5 va avea următorul cuprins:

„Ordinea de zi se aduce la cunoștință locuitorilor comunei sau ai orașului prin presa locală ori prin alt mijloc de publicitate. În unitățile administrativ-teritoriale în care minoritățile naționale au pondere însemnată, ordinea de zi se aduce la cunoștință cetățenilor și în limba acestora.“

26. Articolul 25 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Ședințele consiliului local sunt legal constituite, dacă este prezentă majoritatea consilierilor în funcție.“

27. Alineatul 3 al articolului 25 va avea următorul cuprins:

„În cazul în care consiliul nu se întrunește timp de 3 luni consecutiv sau nu a adoptat în 3 ședințe consecutive nici o hotărâre, precum și în situația în care numărul consilierilor se reduce sub jumătate plus unul și nu se poate completa prin supleanți, acesta se dizolvă de drept.“

28. La articolul 25 se introduc 3 alineate noi, care vor avea următorul cuprins:

„Dizolvarea de drept a consiliului se comunică de către primar prefectului, care, prin ordin, ia act de dizolvarea consiliului și propune Guvernului organizarea de noi alegeri.“

Ordinul prefectului poate fi atacat de consilieri la instanța de contencios administrativ, în termen de 10 zile de la comunicare.

Stabilirea datei alegerilor se va putea face numai după expirarea termenului prevăzut la alin. 5 sau după rămânerea definitivă a hotărârii judecătorești prin care s-a respins acțiunea consilierilor, în termen de 30 de zile.“

29. Articolul 27 va avea următorul cuprins:

„Art. 27. — Dezbaterile din ședințele consiliului se consemnează într-un proces-verbal, semnat de președintele de ședință, de secretar și de cel puțin 3 consilieri.“

La începutul fiecărei ședințe, secretarul prezintă procesul-verbal al ședinței anterioare și îl supune aprobării consiliului. Consilierii au dreptul să conteste conținutul procesului-verbal și să ceară menționarea exactă a opiniilor exprimate în ședința anterioară.

Procesul-verbal și documentele care au fost dezbătute în ședință se depun într-un dosar special al ședinței respective, care va fi numerotat, semnat și sigilat de președintele de ședință, de secretar și de consilierii prevăzuți la alin. 1.“

30. Articolul 29 alineatele 1 și 2 vor avea următorul cuprins:

„În exercitarea atribuțiilor ce-i revin, consiliul local adoptă hotărâri, cu votul majorității membrilor prezenți, în afară de cazurile în care legea sau regulamentul de funcționare a consiliului cere o altă majoritate. În caz de paritate de voturi, hotărârea nu se adoptă și se reiau dezbaterile în ședința următoare.

Hotărârile privind administrarea domeniului public și privat al comunei sau al orașului, organizarea și dezvoltarea urbanistică a localităților și amenajarea teritoriului și asocierea cu alte consilii, instituții publice sau agenți economici din țară și din străinătate se adoptă cu votul a cel puțin două treimi din numărul consilierilor în funcție.“

31. La articolul 29, după alineatul 2 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Hotărârile privind bugetul local, precum și cele prin care se stabilesc impozite și taxe locale, se adoptă cu votul majorității consilierilor în funcție. Dacă bugetul nu poate fi adoptat după două lecturi consecutive, care vor avea loc la un interval de cel mult 5 zile, activitatea se va desfășura pe baza bugetului anului precedent, până la adoptarea noului buget.“

32. Articolul 29 alineatul 5 va avea următorul cuprins:

„Proiectele de hotărâri pot fi propuse de către consilieri sau de către primar. Redactarea proiectelor se face de cei care le propun.“

33. Articolul 30 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Hotărârile consiliului local se semnează de către președintele de ședință, se contrasemnează de către secretar și se comunică primarului. În cazul în care președintele de ședință se află în imposibilitatea de a semna sau refuză să semneze, hotărârea va fi semnată de către unul dintre consilierii prezenți.“

34. La articolul 30, după alineatul 2 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Aducerea la cunoștință publică a hotărârilor cu caracter normativ se face numai după expirarea termenului în care prefectul poate exercita calea de atac în fața instanței de contencios administrativ sau după rămânerea definitivă a hotărârii judecătorești prin care acțiunea prefectului a fost respinsă.“

35. Articolul 31 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Nu poate lua parte la deliberare și la adoptarea hotărârilor consilierul care, fie personal, fie prin soț, soție, afin sau rude până la gradul al patrulea inclusiv, are un interes patrimonial în problema supusă dezbaterii consiliului.“

36. Articolul 32 va avea următorul cuprins:

„Art. 32. — Problemele înscrise pe ordinea de zi a ședinței consiliului local nu pot fi dezbătute, de regulă, dacă nu sunt însoțite de raportul de specialitate al compartimentului de resort din aparatul propriu al consiliului, care va fi elaborat în termen de 30 de zile de la solicitarea inițiatorului, precum și de avizul comisiei de specialitate a consiliului.“

37. Articolul 33 va avea următorul cuprins:

„Art. 33. — Consilierii răspund solidar pentru activitatea consiliului local din care fac parte și pentru hotărârile

acestuia, pe care le-au votat. De asemenea, fiecare consilier răspunde pentru propria activitate desfășurată în exercitarea mandatului.

La cererea consilierilor, votul lor va fi consemnat în procesul-verbal al ședinței.“

38. Articolul 34 va avea următorul cuprins:

„Art. 34. — Consiliul local poate fi dizolvat, dacă a adoptat hotărâri repetate, care au fost anulate irevocabil de către instanța de judecată întrucât au contravenit intereselor generale ale statului sau au încălcat Constituția și legile țării.

Dizolvarea consiliului se face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea motivată a prefectului, bazată pe hotărârile definitive ale instanței de judecată. Hotărârea și motivele care au stat la baza emiterii acesteia se aduc la cunoștință membrilor consiliului de către prefect, în termen de 5 zile de la publicarea acesteia în Monitorul Oficial al României.

Hotărârea de dizolvare poate fi atacată de către consilieri la instanța de contencios administrativ, în termen de 10 zile de la data aducerii la cunoștință potrivit alin. 2. În acest caz, procedura prealabilă prevăzută de lege nu se mai efectuează. Introducerea acțiunii suspendă executarea măsurii de dizolvare.

Data pentru organizarea alegerii noului consiliu local se stabilește de către Guvern, la propunerea prefectului, în termen de 30 de zile de la expirarea termenului prevăzut la alin. 3 sau, după caz, de la rămânerea definitivă a hotărârii judecătorești prin care a fost respinsă acțiunea consilierilor.

Până la constituirea noului consiliu, primarul va rezolva problemele curente ale comunei sau ale orașului.“

39. Articolul 35 va avea următorul cuprins:

„Art. 35. — În exercitarea funcției, consilierii sunt în serviciul colectivității locale, fiind ocrotiți de lege.

Numai la sesizarea motivată a instanței de judecată sau a Parchetului, prefectul poate dispune, prin ordin, suspendarea din funcție a consilierului, în cazul în care acesta a fost trimis în judecată pentru săvârșirea, cu intenție, a unei fapte penale, precum și în situația în care s-a pus în mișcare acțiunea penală, dacă s-a luat împotriva sa măsura arestării preventive.

Suspendarea durează până la soluționarea definitivă a cauzei, în afară de cazul în care Parchetul sau instanța de judecată a solicitat ridicarea acestei măsuri mai înainte. Ordinul de suspendare se comunică de îndată consilierului.

Împotriva ordinului de suspendare consilierul se poate adresa instanței de judecată în condițiile Legii contenciosului administrativ, în termen de 10 zile de la luarea la cunoștință.“

40. Articolul 36 va avea următorul cuprins:

„Art. 36. — La lucrările consiliului local pot participa, fără drept de vot, prefectul, președintele consiliului județean, reprezentanții acestora, parlamentarii, precum și persoanele invitate de consiliul local, a căror prezență este considerată utilă.

Cetățenii satelor și ai cătunelor care nu au consilieri aleși în consiliile locale vor fi reprezentați la ședințe de către un delegat sătesc. Acesta este ales pe perioada unui mandat al consiliului local de către o adunare sătească, constituită din câte un reprezentant din fiecare familie, desfășurată în prezența primarului sau a viceprimarului. La

discutarea problemelor ce privesc satele respective, delegații sătești vor fi invitați în mod obligatoriu. Votul acestora are caracter consultativ.“

41. După articolul 36 se introduce articolul 36¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 36¹. — După constituire, consiliul local își organizează comisii de specialitate, în principalele domenii de activitate.

Pot fi membri ai comisiilor de specialitate numai consilierii.

Comisiile de specialitate își aleg câte un președinte și un secretar.

Comisiile de specialitate avizează proiectele de hotărâre din domeniul lor de activitate.

Comisiile de specialitate lucrează în plen și iau hotărâri cu votul majorității membrilor lor.

Organizarea, funcționarea și atribuțiile comisiilor de specialitate se stabilesc prin regulamentul de funcționare a consiliului local.“

42. Articolul 37 alineatele 1, 2 și 4 vor avea următorul cuprins:

„Comunele, orașele și municipiile au câte un primar și un viceprimar; municipiile reședință de județ și sectoarele municipiului București au câte un primar și doi viceprimari, iar municipiul București are un primar general și patru viceprimari, aleși în condițiile legii.“

„Primarul participă, obligatoriu, la ședințele consiliului local.“

„Pe toată durata mandatului de primar și de viceprimar, contractul de muncă al acestora la instituțiile publice, la regiile autonome sau la societățile comerciale cu capital majoritar de stat se suspendă.“

43. Articolul 37 alineatul 3 se abrogă.

44. Articolul 38 va avea următorul cuprins:

„Art. 38. — Validarea alegerii primarului se face în termen de 20 de zile de la data alegerilor, în camera de consiliu, de către un judecător desemnat de președintele judecătoriei în a cărei rază teritorială se află comuna, orașul sau subdiviziunea administrativ-teritorială.

Validarea alegerii primarului general al municipiului București se face de către un judecător desemnat de președintele Tribunalului Municipiului București.

Invalidarea alegerii primarului se poate pronunța în cazurile prevăzute la art. 17 alin. 3.

Rezultatul validării se prezintă în ședința de constituire a consiliului local sau, după caz, într-o ședință extraordinară, de către un judecător sau un delegat al prefectului.

În caz de invalidare a mandatului primarului, se organizează alegeri în termen de cel mult 45 de zile de la data invalidării, în condițiile stabilite de Legea privind alegerile locale.“

45. Articolul 39 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Primarul depune în fața consiliului local jurământul prevăzut la art. 18. În situații deosebite, jurământul se poate depune și în fața președintelui instanței judecătorești care a validat alegerea primarului“.

46. Articolul 40 va avea următorul cuprins:

„Art. 40. — Mandatul primarului este de 4 ani și se exercită până la depunerea jurământului de către primarul nou-ales. Mandatul primarului poate fi prelungit, prin lege organică, pe timp de război sau catastrofă.

Mandatul încetează înainte de termen în caz de deces; demisie; incompatibilitate; schimbare a domiciliului într-o altă unitate administrativ-teritorială; imposibilitate de a fi exercitat pe o perioadă mai mare de 6 luni; în cazul în care s-a constatat prin hotărâre judecătorească, rămasă definitivă după validarea mandatelor, că alegerea s-a făcut prin fraudă electorală sau prin orice altă încălcare a Legii privind alegerile locale; în cazul condamnării definitive la o pedeapsă privativă de libertate, precum și în cazul punerii sub interdicție pentru debilitate sau alienare mintală ori în cazul pierderii drepturilor electorale.

În situațiile prevăzute la alin. 2, consiliul local adoptă o hotărâre prin care ia act de încetarea mandatului primarului și declară vacantă funcția acestuia.

În cazul demisiei, până la adoptarea de către consiliul local a hotărârii prevăzute la alin. 3, primarul poate reveni asupra demisiei.“

47. Articolul 41 va avea următorul cuprins:

„Art. 41. — Primarul poate fi demis din funcție pentru motivele prevăzute la art. 34 alin. 1, care se aplică în mod corespunzător, dacă actele acestuia au fost emise cu rea-credință.

Demiterea primarului, bazată pe hotărârile definitive ale instanței de judecată, se face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea motivată a prefectului. Hotărârea și motivele care au stat la baza emiterii acesteia se aduc la cunoștință primarului de către prefect, în termen de 5 zile de la publicarea hotărârii în Monitorul Oficial al României.

Hotărârea de demitere poate fi atacată de către primar la instanța de contencios administrativ, în termen de 10 zile de la data aducerii la cunoștință potrivit alin. 2. În acest caz, procedura prealabilă prevăzută de lege nu se mai efectuează. Introducerea acțiunii suspendă executarea măsurii de demitere.“

48. După articolul 42 se introduce articolul 42¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 42¹. — În exercitarea atribuțiilor de ofițer de stare civilă și de autoritate tutelară, precum și a sarcinilor ce-i revin din actele normative privitoare la recensământ, la organizarea și desfășurarea alegerilor, aducerea la cunoștință cetățenilor a legilor, precum și a altor asemenea atribuții, stabilite prin legi, primarul acționează și ca reprezentant al statului în comuna sau în orașul în care a fost ales.

În cazuri excepționale, dacă primarul refuză sau este în imposibilitatea de exercitare a unora dintre atribuțiile prevăzute la alin. 1 sau în alte legi speciale, aceste atribuții se exercită de către secretar.“

49. Articolul 43 alineatul 1 literele i), j), k), n), ș), v) și x) vor avea următorul cuprins:

„i) ia măsuri pentru prevenirea și limitarea urmărilor calamităților, catastrofelor, incendiilor, epidemiilor sau epizootiilor, împreună cu organele specializate ale statului. În acest scop, poate mobiliza și populația, agenții economici și instituțiile publice din comună sau din oraș, acestea fiind obligate să execute măsurile stabilite;“

„j) asigură ordinea publică și liniștea locuitorilor, prin intermediul gardienilor publici și cu ajutorul jandarmeriei, poliției, pompierilor și apărării civile, care au obligația să răspundă solicitărilor sale, în condițiile legii;“

„k) îndrumă și supraveghează activitatea gardienilor publici, conform angajamentelor contractuale;“

„n) controlează igiena și salubritatea localurilor publice și a produselor alimentare puse în vânzare pentru populație, cu sprijinul organelor de specialitate;“

„ș) conduce serviciile publice locale; asigură funcționarea serviciilor de stare civilă și de autoritate tutelară; supraveghează realizarea măsurilor de asistență și ajutor social;“

„v) numește și eliberează din funcție personalul din aparatul propriu al consiliului local, cu excepția secretarului; propune consiliului local eliberarea din funcție a conducătorilor agenților economici și ai instituțiilor publice de interes local, care se află sub autoritatea consiliului local respectiv;“

„x) controlează activitatea personalului din aparatul propriu al consiliului local;“

50. Articolul 43 alineatul 1 litera z) devine litera y).

51. După articolul 43 se introduce articolul 43¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 43¹. — Primarul prezintă trimestrial sau la cererea consiliului local informări privind executarea hotărârilor adoptate de consiliu.“

52. Articolul 44 va avea următorul cuprins:

„Art. 44. — Primarul delegă viceprimarilor, prin dispoziție emisă în termen de 30 de zile de la validare, exercitarea unora dintre atribuțiile ce-i revin potrivit art. 43, cu precădere cele prevăzute la lit. k), n), r), s) și y), cu excepția celor prevăzute la lit. a)–g), i), j), l), m) și Ț).

Atribuțiile de ofițer de stare civilă pot fi delegate viceprimarului, secretarului sau altor funcționari cu competențe în acest domeniu.

Atribuțiile ce revin primarului, potrivit art. 42¹ alin. 1, cu excepția celor de ofițer de stare civilă, nu pot fi delegate.“

53. După articolul 44 se introduce articolul 44¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 44¹. — Viceprimarul este ales cu votul secret al majorității consilierilor în funcție. El își păstrează calitatea de consilier. Durata mandatului viceprimarului este egală cu cea a mandatului consiliului local. Prevederile art. 40 alin. 2 și 3 se aplică în mod corespunzător.

Demiterea viceprimarului se face de către consiliul local, la propunerea unei treimi din numărul consilierilor, prin hotărâre adoptată cu votul a două treimi din numărul consilierilor în funcție. Prevederile art. 41 alin. 3 se aplică în mod corespunzător.“

54. Articolul 46 va avea următorul cuprins:

„Art. 46. — În exercitarea funcției, primarul este ocrotit de lege.

Prefectul poate dispune, prin ordin, suspendarea din funcție a primarului în cazurile în care acesta a fost trimis în judecată pentru săvârșirea, cu intenție, a unei fapte penale, precum și în situația în care s-a pus în mișcare acțiunea penală, dacă s-a luat împotriva lui măsura arestării preventive.

Suspendarea poate fi dispusă numai la cererea motivată a instanței de judecată sau a Parchetului.

Suspendarea durează până la soluționarea definitivă a cauzei, în afară de cazul în care Parchetul sau instanța de judecată a solicitat ridicarea acestei măsuri mai înainte.

Ordinul de suspendare se comunică, de îndată, primarului. Împotriva ordinului de suspendare, primarul se poate

adresa instanței de judecată în condițiile Legii contenciosului administrativ, în termen de 10 zile de la luarea la cunoștință.

Dacă primarul suspendat din funcție a fost găsit nevinovat, acesta are dreptul la despăgubiri, în condițiile legii.

Prevederile prezentului articol se aplică în mod corespunzător și viceprimarilor, suspendarea lor fiind dispusă de consiliul local prin hotărâre, adoptată cu majoritatea consilierilor în funcție.“

55. După articolul 46 se introduce articolul 46¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 46¹. — În caz de vacanță a funcției de primar, precum și în caz de suspendare din funcție a acestuia, atribuțiile sale vor fi exercitate, de drept, de către viceprimar, până la validarea mandatului noului primar sau, după caz, până la încetarea suspendării.

În situația prevăzută la alin. 1, consiliul local delegă, prin hotărâre, din rândul membrilor săi, un consilier, care va îndeplini temporar atribuțiile viceprimarului.

În situația în care sunt suspendați din funcție, în același timp, atât primarul, cât și viceprimarul, consiliul local delegă un consilier care va îndeplini atât atribuțiile primarului, cât și ale viceprimarului, până la încetarea suspendării.

Dacă devin vacante, în același timp, atât funcția de primar, cât și cea de viceprimar, consiliul local alege un nou viceprimar, prevederile alin. 1 și 2 aplicându-se până la alegerea unui nou primar. Stabilirea de către Guvern a datei alegerii noului primar se va face în termen de 30 de zile de la data când cele două funcții au devenit vacante.“

56. Articolul 47 va avea următorul cuprins:

„Art. 47. — Fiecare comună, oraș și subdiviziune administrativ-teritorială a municipiului are un secretar salarizat din bugetul local. Secretarul este funcționar public, cu studii superioare juridice sau administrative. În mod excepțional, la comune și la orașele având sub 30.000 de locuitori, în funcția de secretar pot fi numite și persoane care au alte studii superioare sau numai bacalaureatul. Secretarul nu poate fi membru al unui partid sau al unei formațiuni politice, sub sancțiunea eliberării din funcție.“

57. Articolul 48 va avea următorul cuprins:

„Art. 48. — Numirea secretarului se face de către prefect pe baza propunerilor consiliului local, la inițiativa primarului, pe bază de concurs sau de examen.

Concursul sau examenul se organizează de către primar, potrivit legii, în termen de 45 de zile de la data la care postul a devenit vacant. Din comisia de concurs sau de examinare vor face parte, în mod obligatoriu, câte un reprezentant al prefectului, al președintelui consiliului județean și al consiliului local respectiv. Ordinul de numire se emite în termen de cel mult 10 zile de la primirea propunerii.

Secretarul se bucură de stabilitate în funcție și se supune regulilor cuprinse în statutul funcționarului public.

Eliberarea din funcție a secretarului se face de către prefect, numai la propunerea consiliului local, adoptată cu votul a cel puțin două treimi din numărul consilierilor în funcție, la inițiativa primarului sau a unei treimi din numărul consilierilor.

Sanționarea disciplinară a secretarului se face de către prefect, la propunerea primarului sau a consiliului local, în condițiile legii.“

58. La articolul 49 alineatul 1, după litera a) se introduce litera a)¹, care va avea următorul cuprins:

„a)¹ asigură buna funcționare a compartimentelor și activităților cu caracter juridic din cadrul aparatului propriu al consiliului local;“

59. Articolul 49 alineatul 1 literele b) și c) vor avea următorul cuprins:

„b) avizează proiectele de hotărâri ale consiliului local, asumându-și răspunderea pentru legalitatea acestora;“

„c) primește și distribuie corespondența; urmărește realizarea răspunsului în termenul legal;“

60. La articolul 49 alineatul 1, după litera j) se introduc literele k) și l), care vor avea următorul cuprins:

„k) asigură funcționarea compartimentelor de stare civilă, autoritate tutelară și protecție socială;“

„l) ține legătura cu organizațiile de cult din unitatea administrativ-teritorială și face propuneri primarului sau consiliului local pentru soluționarea problemelor legate de buna lor funcționare.“

61. Titlul secțiunii a 2-a a capitolului IV va avea următorul cuprins:

„Serviciile publice ale comunei, ale orașului și aparatul propriu al consiliului local“

62. Articolul 51 va avea următorul cuprins:

„Art. 51. — Numirea și eliberarea din funcție a personalului din serviciile publice ale comunei și ale orașului se fac de către conducătorii acestora, în condițiile legii.

Numirea și eliberarea din funcție a personalului din aparatul propriu al consiliului local se fac de către primar, în condițiile legii.

Consiliul local poate recomanda, motivat, primarului, eliberarea din funcție a conducătorilor compartimentelor din aparatul propriu.“

63. Articolul 52 va avea următorul cuprins:

„Art. 52. — Consiliul local aprobă regulamente de organizare și funcționare a aparatului propriu, stabilește competențele și atribuțiile personalului, în condițiile prevăzute de lege.“

64. Articolul 53 va avea următorul cuprins:

„Art. 53. — Condițiile privind numirea, angajarea, promovarea, sancționarea și eliberarea din funcție, drepturile și obligațiile personalului din serviciile publice ale comunei și ale orașului, precum și ale personalului din aparatul propriu al consiliului local, sunt stabilite prin lege și regulamente.

Funcționarii din aparatul propriu al consiliului local se bucură de stabilitate în funcție și se supun prevederilor statutului funcționarilor publici.“

65. Articolul 54 alineatele 2 și 3 vor avea următorul cuprins:

„Cetățenii aparținând minorităților naționale, în raporturile lor cu autoritățile administrației publice locale și cu aparatul acestora, se pot adresa oral sau în scris și în limba lor maternă.

Cererile prezentate în scris vor fi însoțite de traducerea lor în limba română.“

66. După articolul 54 se introduce articolul 54¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 54¹. — Primarul, viceprimarul, secretarul comunei, orașului sau municipiului, împreună cu aparatul propriu al consiliului local constituie primăria comunei, orașului sau municipiului, instituție publică cu activitate permanentă care aduce la îndeplinire efectivă hotărârile consiliului local și soluționează problemele curente ale colectivității locale în care funcționează.“

67. Articolul 56 va avea următorul cuprins:

„Art. 56. — Numărul consilierilor fiecărui consiliu județean se stabilește prin ordin al prefectului, în funcție de populația județului, raportată de către Comisia Națională pentru Statistică la data de 1 ianuarie a anului în curs sau, după caz, la data de 1 iulie a anului care precede alegerile, după cum urmează:

Numărul locuitorilor județului	Numărul consilierilor
— până la 350.000	37
— între 350.001 și 500.000	39
— între 500.001 și 650.000	41
— peste 650.000	45

68. Articolul 57 se abrogă.

69. Articolul 58 va avea următorul cuprins:

„Art. 58. — La alegerea și la constituirea consiliului județean se aplică, în mod corespunzător, dispozițiile art. 15–19 și 36¹.“

70. Articolul 59 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Consiliul județean este autoritatea administrației publice județene pentru coordonarea activității consiliilor comunale și orașenești, în vederea realizării serviciilor publice de interes județean, și exercită, în acest sens, următoarele atribuții principale.“

71. La articolul 59 alineatul 1, după litera b) se introduce litera b)¹, care va avea următorul cuprins:

„b)¹ acordă consiliilor locale și aparatului propriu al acestora, precum și serviciilor publice ale comunelor și orașelor, sprijin și asistență tehnică, juridică și de orice altă natură, la cererea acestora;“

72. Articolul 59 alineatul 1 literele e), i), j), k), m), n) și s) vor avea următorul cuprins:

„e) adoptă bugetul propriu al județului și contul de încheiere a exercițiului bugetar;“

„i) alege dintre consilieri și eliberează din funcție, în condițiile prezentei legi, pe președinte, vicepreședinti și delegația permanentă;“

„j) adoptă propriul regulament de funcționare;“

„k) aprobă, în limitele normelor legale, organigrama și numărul de personal din aparatul propriu;“

„m) hotărăște, în condițiile legii, înființarea de instituții și agenți economici de interes județean, dobândirea, concesionarea sau închirierea de bunuri din domeniul privat și de servicii publice de interes județean, precum și participarea cu bunuri și capital la societățile comerciale, pentru realizarea de lucrări și servicii de interes județean;“

„n) numește și eliberează din funcție pe conducătorii agenților economici de sub autoritatea sa și ai instituțiilor publice de interes județean; urmărește și controlează activitatea lor, analizând trimestrial rapoarte ale acestora;“

„s) atribuie, în condițiile legii, la propunerea consiliilor locale, denumiri de străzi, de piețe și de obiective de interes local;“

73. La articolul 59 alineatul 1, după litera s) se introduce litera t), care va avea următorul cuprins:

„t) hotărăște, în condițiile legii, asocierea cu alte autorități ale administrației publice locale sau județene pentru realizarea unor lucrări și servicii de interes public, precum și colaborarea cu agenții economici din țară sau din străinătate, în scopul realizării unor acțiuni sau lucrări de interes comun.“

74. Articolul 60 va avea următorul cuprins:

„Art. 60. — Consiliul județean se alege pentru un mandat de 4 ani, care poate fi prelungit, prin lege organică, în caz de război sau de catastrofă.

Consiliul județean își exercită mandatul de la data constituirii, până la declararea ca legal constituit a noului consiliu ales.“

75. Articolul 61 alineatele 1, 2 și 4 vor avea următorul cuprins:

„Consiliul județean se întrunește în ședințe ordinare, o dată la două luni.“

„Consiliul județean se poate întruni în ședințe extraordinare ori de câte ori este necesar, la cererea președintelui acestuia, a cel puțin o treime din numărul membrilor săi sau a delegației permanente.“

„Dispozițiile art. 24 alin. 5, art. 25, art. 26 și art. 28 se aplică în mod corespunzător.“

76. Articolul 62 va avea următorul cuprins:

„Art. 62. — Consiliul județean, în exercitarea atribuțiilor ce-i revin, adoptă hotărâri. Hotărârile se semnează de președintele consiliului județean sau de vicepreședintele care a condus ședința și se contrasemnează de către secretar.“

77. Articolul 63 va avea următorul cuprins:

„Art. 63. — Consiliul județean alege dintre membrii săi, pe durata mandatului, pe președinte și 2 vicepreședinți ai consiliului, 4 sau 6 consilieri, respectându-se, pe cât posibil, configurația politică a acestuia, care, împreună, constituie delegația permanentă.

Președintele și vicepreședinții consiliului județean sunt și președinte și vicepreședinți ai delegației permanente.

Președintele și vicepreședinții consiliului județean se aleg cu votul majorității consilierilor în funcție.

Eliberarea din funcție a președintelui și a vicepreședinților se poate face de către consiliul județean, la propunerea a cel puțin o treime din numărul consilierilor, dacă sunt îndeplinite cerințele prevăzute de lege pentru demiterea primarului și numai cu votul a două treimi din numărul consilierilor în funcție.

Pe timpul exercitării mandatului, contractul de muncă al președintelui și vicepreședinților consiliului județean la instituțiile publice, la regiile autonome și la societățile comerciale cu capital majoritar de stat se suspendă.“

78. Articolul 64 va avea următorul cuprins:

„Art. 64. — Delegația permanentă a consiliului județean, constituită potrivit art. 63, îndeplinește următoarele atribuții principale:

a) întocmește proiectul ordinii de zi a ședinței consiliului;

b) analizează proiectele de hotărâri care vor fi supuse consiliului spre dezbateră și adoptare și asigură fundamentarea acestora;

c) pregătește desfășurarea în bune condiții a lucrărilor ședințelor consiliului, asigurând întocmirea în mod corespunzător a tuturor documentelor supuse dezbaterii;

d) propune președintelui convocarea ședințelor extraordinare;

e) supune aprobării consiliului regulamentul de funcționare a acestuia;

f) stabilește măsurile necesare pentru aducerea la îndeplinire a hotărârilor consiliului județean și analizează, periodic, stadiul îndeplinirii acestora.

Delegația permanentă îndeplinește orice alte atribuții stabilite prin lege sau prin regulamentul de funcționare a consiliului județean, elaborat și aprobat cu respectarea normelor legale.

Modul de organizare și de funcționare a delegației permanente se stabilește prin regulamentul de funcționare a consiliului.

Secretarul județului este și secretarul delegației permanente.“

79. Articolul 66 va avea următorul cuprins:

„Art. 66. — Președintele consiliului județean este șeful administrației publice județene și răspunde de buna funcționare a compartimentelor de specialitate din aparatul propriu al consiliului județean, precum și a agenților economici de sub autoritatea consiliului.

Președintele consiliului județean reprezintă județul în relațiile cu celelalte autorități publice, cu persoane fizice și juridice din țară și din străinătate, precum și în justiție.

Aparatul propriu al consiliului județean este subordonat președintelui acestuia.“

80. Articolul 67 alineatul 1 literele b), f) și g) vor avea următorul cuprins:

„b) asigură executarea hotărârilor consiliului județean;“

„f) întocmește proiectul bugetului propriu al județului și contul de încheiere a exercițiului bugetar și le supune spre aprobare consiliului;“

„g) numește, sancționează și eliberează din funcție personalul din aparatul propriu al consiliului județean, în condițiile legii.“

81. Articolul 69 va avea următorul cuprins:

„Art. 69. — Fiecare județ și municipiul București au un secretar, salarizat din bugetul județului, respectiv al municipiului București. Secretarul este funcționar public și are studii superioare juridice sau administrative. Secretarul nu poate fi membru al vreunui partid sau formațiune politică, sub sancțiunea eliberării din funcție.

Numirea secretarului se face de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală, la propunerea consiliului județean, din inițiativa președintelui acestuia, respectiv a primarului general al municipiului București.

Numirea se face pe bază de examen sau de concurs organizat, potrivit legii, de către președintele consiliului județean, respectiv de către primarul general, în termen de 45 de zile de la data la care postul a devenit vacant. Din comisia de examinare sau de concurs va face parte, în mod obligatoriu, un reprezentant al Departamentului pentru Administrație Publică Locală.

Emiterea dispoziției de numire se va face în termen de cel mult 10 zile de la primirea propunerii.

Eliberarea din funcție, precum și sancționarea disciplinară a secretarului județului se fac de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală, numai la propunerea consiliului județean, adoptată cu votul a cel puțin două treimi din numărul consilierilor în funcție, la inițiativa președintelui acestuia sau a unei treimi din numărul consilierilor.

Secretarului județului îi sunt aplicabile în mod corespunzător dispozițiile prezentei legi privitoare la secretarul comunei și al orașului.

Secretarul județului și cel al municipiului București exercită atribuțiile care revin, potrivit legii, județului și municipiului București în domeniile stării civile, autorității tutelare și ocrotirii minorilor, coordonând compartimentele de specialitate din aparatul propriu al consiliului județean sau, după caz, al municipiului București, în al căror obiect de activitate intră aceste atribuții.“

82. Articolul 70 va avea următorul cuprins:

„Art. 70. — Dispozițiile prezentei legi privitoare la organizarea și funcționarea consiliilor locale, precum și cele cu privire la primar, cu excepția celor referitoare la atribuții, se aplică în mod corespunzător consiliului județean și președintelui acestuia.

Dizolvarea de drept a consiliului județean, în cazul în care nu se întrunește timp de 6 luni consecutiv, precum și în situația în care numărul consilierilor s-a redus sub jumătate plus unul și nu se poate completa prin supleanți, se comunică prefectului și Guvernului de către secretarul județului. După efectuarea verificărilor necesare, Guvernul emite o hotărâre prin care ia act de dizolvarea consiliului județean.

Prevederile art. 25 alin. 5 și 6 se aplică în mod corespunzător.

Pe perioada în care consiliul județean este dizolvat sau nu s-a putut constitui potrivit legii, problemele curente, aflate în competența președintelui acestuia, se rezolvă de către un împuternicit numit de Guvern, având calitatea de funcționar public.“

83. După articolul 70 se introduce capitolul VI „Administrația publică a municipiului București“, cuprinzând articolele 70¹—70⁴.

84. Articolul 70¹ va avea următorul cuprins:

„Art. 70¹. — Sectoarele municipiului București se organizează ca subdiviziuni administrativ-teritoriale ale acestuia.“

85. Articolul 70² va avea următorul cuprins:

„Art. 70². — Administrația publică a municipiului București se realizează de către consiliile locale ale sectoarelor municipiului București și Consiliul General al Municipiului București, ca autorități deliberative, precum și de către primarii sectoarelor municipiului București și primarul general al municipiului București, ca autorități executive, alese în condițiile Legii privind alegerile locale.“

86. Articolul 70³ va avea următorul cuprins:

„Art. 70³. — Consiliile locale ale sectoarelor municipiului București funcționează în condițiile prevăzute în prezenta lege pentru consiliile locale ale comunelor și orașelor și exercită atribuțiile prevăzute pentru acestea, cu excepția celor de la art. 21 alin. 2 lit. b), c), f), m), v), x) și z). Bugetele subdiviziunilor administrativ-teritoriale ale

municipiului București se aprobă de către consiliile locale ale acestora, cu acordul Consiliului General al Municipiului București. Atribuțiile prevăzute la art. 21 alin. 2 lit. g), h), i), j), k) și t) vor putea fi exercitate de către consiliile locale ale sectoarelor numai pe baza hotărârii Consiliului General al Municipiului București.

Consiliul General al Municipiului București se alege, se constituie și funcționează, în condițiile prevăzute de dispozițiile prezentei legi și de cele ale Legii privind alegerile locale pentru consiliile locale, care se aplică în mod corespunzător.

Primarii și viceprimarii sectoarelor municipiului București funcționează în condițiile prevăzute de prezenta lege pentru primarii și viceprimarii comunelor și orașelor și exercită atribuțiile stabilite prin prezenta lege pentru primarii și viceprimarii comunelor și orașelor, cu excepția celor prevăzute la art. 43 alin. 1 lit. c), l) și m), care se exercită numai de către primarul general al municipiului București.

Hotărârile Consiliului General al Municipiului București și dispozițiile primarului general al municipiului București sunt obligatorii și pentru autoritățile administrației publice organizate în sectoarele municipiului București.

Primarul general al municipiului București împreună cu primarii sectoarelor municipiului București se întrunesc cel puțin o dată pe lună, la convocarea primarului general, pentru a analiza modul în care sunt aduse la îndeplinire hotărârile Consiliului General al Municipiului București și dispozițiile primarului general al municipiului București, stabilind măsurile corespunzătoare. La ședință participă și prefectul municipiului București.

Consiliul General al Municipiului București, primarul general și viceprimarii municipiului București exercită atribuțiile prevăzute de lege pentru consiliile locale, pentru primarii și viceprimarii comunelor și orașelor, care se aplică în mod corespunzător.

Autorităților prevăzute la alin. 1 și 2 le sunt aplicabile în mod corespunzător și prevederile art. 71—95, 111 și 112 din prezenta lege.“

87. Articolul 70⁴ va avea următorul cuprins:

„Art. 70⁴. — Dispozițiile art. 96—110 privind pe prefectul județului și Comisia administrativă se aplică în mod corespunzător și prefectului municipiului București și Comisiei administrative organizate pe lângă prefectură.“

88. Capitolul VI „Bunuri și lucrări“ devine capitolul VII.

89. Articolul 72 va avea următorul cuprins:

„Art. 72. — Aparțin domeniului public de interes local sau județean toate bunurile care, potrivit legii sau prin natura lor, sunt afectate unei utilități publice, sunt de uz sau de interes public și nu au fost declarate de interes național. Bunurile domeniului public de interes local sau județean cuprind terenurile pe care sunt amplasate construcții de interes public local sau județean, piețele, rețelele stradale, parcurile publice, clădirile, monumentele de interes public local sau județean, pădurile și lacurile care, potrivit legii, nu aparțin domeniului public de interes național. Pot aparține domeniului public de interes local sau județean și alte bunuri dobândite de comună, oraș sau județ, în condițiile legii.“

90. Articolul 76 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Consiliile locale și cele județene hotărăsc ca bunurile ce aparțin domeniului public sau privat, de interes local sau

județean, după caz, să fie date în administrarea regiilor autonome și instituțiilor publice, să fie concesionate ori să fie închiriate. De asemenea, ele hotărăsc cu privire la cumpărarea și vânzarea bunurilor ce fac parte din domeniul privat, de interes local sau județean, în condițiile legii.“

91. Articolul 77 va avea următorul cuprins:

„Art. 77. — Consiliile locale și județene pot contracta, în condițiile legii, lucrări și servicii de utilitate publică, în limita sumelor aprobate prin bugetul local și județean, după caz, sau a listei publice realizate.“

92. Articolul 78 va avea următorul cuprins:

„Art. 78. — Consiliile locale și cele județene pot da în folosință gratuită, pe termen limitat, imobile din patrimoniul lor societăților și instituțiilor de utilitate publică sau de binefacere, recunoscute ca persoane juridice, în scopul îndeplinirii unor activități care satisfac cerințele cetățenilor din comună, oraș sau județ.“

93. Articolul 79 va avea următorul cuprins:

„Art. 79. — Lucrările de construcții și reparații de interes public se execută pe teritoriul comunelor, orașelor, municipiilor și județelor numai în baza unor documentații tehnico-economice avizate sau aprobate, după caz, de consiliul local sau județean, potrivit legii.“

94. Articolul 80 va avea următorul cuprins:

„Art. 80. — Documentațiile de urbanism și amenajare a teritoriului privind comuna, orașul și județul se elaborează, se analizează și se aprobă în conformitate cu prevederile legii.“

95. Capitolul VII „Administrarea finanțelor publice“ devine capitolul VIII.

96. La articolul 83 se introduce un nou alineat, care va avea următorul cuprins:

„Autoritățile administrației publice locale au dreptul la resurse proprii, suficiente, proporțional cu competențele ce le revin potrivit legii, de care pot dispune în mod liber.“

97. După articolul 84 se introduce articolul 84¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 84¹. — Repartizarea pe unități administrativ-teritoriale a sumelor defalcate din impozite și a transferurilor din bugetul de stat, stabilite anual prin legea bugetului de stat, se realizează de către consiliul județean împreună cu direcția generală județeană a finanțelor publice și controlului financiar de stat, după consultarea primarilor și a reprezentanților consiliilor locale.

Sumele repartizate unităților administrativ-teritoriale conform alin. 1 se folosesc potrivit destinației și eșalonării stabilite prin bugetul aprobat de consiliul local sau județean.“

98. Articolul 87 va avea următorul cuprins:

„Art. 87. — Pentru funcționarea unor servicii publice locale sau județene, create în interesul locuitorilor, consiliile locale și județene stabilesc taxe speciale, potrivit legii.

Cuantumul taxelor speciale se stabilește pentru a acoperi cel puțin sumele investite și cheltuielile curente de întreținere a acestor servicii.“

99. După articolul 88 se introduce articolul 88¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 88¹. — Constatarea, așezarea și urmărirea încasării veniturilor bugetelor locale se realizează prin organele fiscale teritoriale subordonate Ministerului Finanțelor sau prin organele proprii ale consiliilor locale și județene, în condițiile legii.“

100. Articolul 90 alineatul 2 va avea următorul cuprins:
„Hotărârile consiliilor privind contractarea împrumuturilor pe termen lung se supun aprobării locuitorilor din unitățile administrativ-teritoriale respective.“

101. Articolul 91 va avea următorul cuprins:

„Art. 91. — În bugetele locale și județene se înscriu, la capitolul cheltuieli, și sumele necesare pentru salarizarea președintelui și a vicepreședinților consiliilor județene, primarilor, viceprimarilor, secretarilor, precum și pentru acordarea indemnizațiilor de ședință pentru consilieri, în condițiile stabilite prin regulamentele acestor consilii pentru plata funcționarilor din aparatul propriu al consiliului local și județean, precum și pentru reprezentare și protocol.“

102. Articolul 92 va avea următorul cuprins:

„Art. 92. — În fiecare buget local și județean se va prevedea distinct fondul de rezervă din care se pot aproba credite suplimentare, potrivit legii, care se utilizează în cazul în care creditele deschise prin buget pentru necesități curente nu sunt suficiente.“

103. Articolul 94 va avea următorul cuprins:

„Art. 94. — Primarul și președintele consiliului județean întocmesc, prin aparatul propriu, și prezintă spre aprobare consiliilor contul de încheiere a exercițiului bugetar.“

104. Capitolul VIII „Prefectul“ devine capitolul IX.

105. Articolul 96 alineatele 1 și 2 vor avea următorul cuprins:

„Guvernul numește câte un prefect, ca reprezentant al său, în fiecare județ și în municipiul București.“

„Prefectul este ajutat de un subprefect. La municipiul București, prefectul este ajutat de doi subprefecți.“

106. La articolul 96 se introduce un alineat final, care va avea următorul cuprins:

„Pe toată durata îndeplinirii funcției de prefect și de subprefect, contractul de muncă al acestora la instituțiile publice sau la agenții economici cu capital majoritar de stat se suspendă.“

107. Articolul 98 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Între prefecți, pe de o parte, și consiliile locale, județene și primari, pe de altă parte, nu există raporturi de subordonare.“

108. Articolul 99 va avea următorul cuprins:

„Art. 99. — Prefectul conduce serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale din unitățile administrativ-teritoriale.“

109. Articolul 100 alineatul 1 literele c) și f) vor avea următorul cuprins:

„c) avizează numirea sau eliberarea din funcție a conducătorilor serviciilor publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale din unitățile administrativ-teritoriale;“

„f) prezintă, anual, Guvernului, un raport asupra stării generale economice, sociale, culturale și administrative a județului, inclusiv realizarea programului de guvernare.“

110. Articolul 101 va avea următorul cuprins:

„Art. 101. — În exercitarea controlului cu privire la legalitatea actelor autorităților administrației publice locale și județene, prefectul poate ataca, în fața instanței de contencios administrativ, actele acestora, precum și pe cele ale președintelui consiliului județean, cu excepția celor de gestiune curentă, dacă le consideră ilegale. Actul atacat este suspendat de drept.“

Cu 10 zile înaintea introducerii acțiunii, prefectul va solicita autorităților administrației publice locale și județene, cu motivarea necesară, să reanalizeze actul socotit ilegal, în vederea modificării sau, după caz, a revocării acestuia.

Introducerea acțiunii de către prefect se face în termen de 30 de zile de la comunicarea actului, potrivit prevederilor art. 49 lit. g). Termenul de 30 de zile este termen de decădere. Acțiunea este scutită de taxa de timbru.“

111. Articolul 102 va avea următorul cuprins:

„Art. 102. — Prefectul prezintă, anual, consiliului județean sau Consiliului General al Municipiului București, o informare cu privire la activitatea desfășurată de serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale organizate în județ și în municipiul București.“

112. La articolul 105 se introduc două alineate noi, care vor avea următorul cuprins:

„Prefectul, subprefectul și aparatul propriu își desfășoară activitatea în prefectură. Prefectura și, după caz, consiliul județean și aparatul propriu al acestuia își au sediul în Palatul administrativ, proprietate publică de interes național, care este situat în municipiul reședință de județ.“

„Persoanele din aparatul propriu al prefecturii și, respectiv, al consiliului județean se supun reglementărilor cuprinse în statutul funcționarilor publici.“

113. Articolul 106 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Comisia administrativă este compusă din: prefect — ca președinte —, președintele consiliului județean sau, după caz, primarul general al municipiului București, primarul municipiului reședință de județ și conducătorii serviciilor publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale organizate la nivelul județului și al municipiului București, precum și directorii sucursalelor regiilor autonome de interes național din județele respective.“

114. Articolul 107 va avea următorul cuprins:

„Art. 107. — Comisia administrativă se convoacă de către prefect, din proprie inițiativă, sau la cererea președintelui consiliului județean, respectiv a primarului general al municipiului București, trimestrial și ori de câte ori este necesar. La lucrările comisiei vor fi invitați primari ai localităților din județ, precum și orice alte persoane a căror prezență este apreciată ca necesară.“

115. Articolul 108 va avea următorul cuprins:

„Art. 108. — Comisia administrativă elaborează, anual, pe baza programului de guvernare, propriul program al județului sau al municipiului București, pe care îl comunică serviciilor publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale din unitățile administrativ-teritoriale, regiilor autonome de interes național și sucursalelor acestora din județul respectiv, precum și, spre informare, autorităților administrației publice locale și județene.“

Comisia administrativă sprijină serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale organizate la nivelul județului și al municipiului București, activitatea regiilor autonome de interes național sau a sucursalelor acestora cu activități pe teritoriul județului, precum și pe cele ale administrației publice județene.“

116. Articolul 109 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„În activitatea sa, Comisia administrativă adoptă, prin vot deschis, hotărâri care se semnează de către președinte și sunt obligatorii pentru serviciile publice descentralizate ale

ministerelor și ale celorlalte organe centrale organizate în județe și în municipiul București.“

117. Articolul 110 va avea următorul cuprins:

„Art. 110. — Divergențele dintre serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale organizate în județe sau în municipiul București și autoritățile administrației publice județene se mediază de către Guvern.“

118. După articolul 110 se introduc articolele 110¹ și 110², care vor avea următorul cuprins:

„Art. 110¹. — Ministerele și celelalte organe centrale au obligația să comunice și prefectilor ordinele și celelalte dispoziții și îndrumări pe care le transmit serviciilor publice descentralizate.“

„Art. 110². — Asigurarea aducerii la îndeplinire a atribuțiilor care revin Guvernului cu privire la administrația publică locală, inclusiv controlul exercitării de către primar a atribuțiilor delegate, se realizează de către Departamentul pentru Administrație Publică Locală, care propune Guvernului luarea măsurilor corespunzătoare.“

119. Capitolul IX „Dispoziții tranzitorii și finale“ devine capitolul X.

120. Articolul 111 va avea următorul cuprins:

„Art. 111. — În exercitarea mandatului, consilierii locali și județeni, precum și primarii și viceprimarii sunt în serviciul colectivității locale.“

Consilierii locali și județeni, primarii și viceprimarii se bucură de protecția acordată de legea privind statutul aleșilor locali.“

121. Articolul 112 va avea următorul cuprins:

„Art. 112. — Primarii și viceprimarii, primarul general al municipiului București, președinții și vicepreședinții consiliilor județene, consilierii, secretarii și personalul din aparatul propriu al consiliilor locale și județene răspund, după caz, material, civil, administrativ sau penal, pentru faptele săvârșite în exercitarea atribuțiilor care le revin, în condițiile legii.“

Prevederile alin. 1 se aplică și prefectilor, subprefectilor și personalului din aparatul propriu al prefecturilor.“

122. După articolul 112 se introduce articolul 112¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 112¹. — Prefectul, subprefectul, președintele și vicepreședinții consiliului județean, primarul general al municipiului București, primarii și viceprimarii nu pot fi reprezentanți ai statului în adunările generale ale acționarilor de la societățile comerciale cu capital majoritar de stat și nu pot face parte din consiliile de administrație ale regiilor autonome.“

123. Articolul 113 alineatele 1, 2 și 3 se abrogă.

124. Articolul 113 alineatele 4 și 5 vor avea următorul cuprins:

„De la data intrării în vigoare a prezentei legi și până la noua organizare administrativ-teritorială a țării, sectorul agricol Ilfov se va numi *județul Ilfov*.“

„Serviciile publice descentralizate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale din municipiul București funcționează și pentru județul Ilfov.“

125. Articolul 114 se abrogă.

126. Articolul 115 va avea următorul cuprins:

„Art. 115. — Defalcarea și trecerea în proprietatea comunelor, orașelor sau, după caz, a județelor, a bunurilor și valorilor de interes local din domeniul public și privat al statului se fac prin hotărâre a Guvernului, în condițiile legii patrimoniului public și privat.“

127. După articolul 115 se introduc articolele 115¹ și 115², care vor avea următorul cuprins:

„Art. 115¹. — Până la intrarea în vigoare a statutului funcționarilor publici, secretarul unității administrativ-teritoriale poate contesta, la instanța de contencios administrativ, actele privind eliberarea din funcție sau sancționarea sa disciplinară.

Secretarii consiliilor locale și județene, în funcție la data prezentei legi, devin secretari ai comunei, orașului, subdiviziunii administrativ-teritoriale a municipiului București, respectiv ai județului în care funcționează, fără vreo altă formalitate.“

„Art. 115². — Consiliile locale și județene, precum și primarii aleși în cursul unei legislaturi, ca urmare a dizolvării unor consilii sau devenirii vacante a unor posturi de primari, nou-aleși încheie mandatul predecesorilor.

Prevederile alin. 1 se aplică consilierilor și primarilor aleși în cursul actualei legislaturi.“

128. Articolele 116 și 117 se abrogă.

129. Articolul 118 va avea următorul cuprins:

„Art. 118. — Legea nr. 57/1968 privind organizarea și funcționarea consiliilor populare, Legea nr. 5/1990 privind administrarea județelor, municipiilor, orașelor și comunelor până la organizarea de alegeri locale și Hotărârea Guvernului nr. 932/1990 privind Îndrumarul pentru aducerea la îndeplinire a prevederilor Legii nr. 5/1990, precum și orice alte dispoziții contrare se abrogă.“

130. După articolul 118 se introduce articolul 118¹, care va avea următorul cuprins:

„Art. 118¹. — Prezenta lege intră în vigoare pe data constituirii autorităților administrației publice locale rezultate în urma alegerilor locale din anul 1996, cu excepția art. 14 și 56 care se aplică o dată cu publicarea legii în Monitorul Oficial al României.“

Art. II. — Sintagma *secretar al consiliului local sau județean* din cuprinsul legii se înlocuiește, după caz, cu sintagma *secretar al comunei, orașului, sectorului municipiului București sau al județului*.

Art. III. — Legea administrației publice locale nr. 69/1991, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, dându-se articolelor și alineatelor o numerotare corespunzătoare.

Această lege a fost adoptată în ședința comună a Camerei Deputaților și Senatului din 3 aprilie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ADRIAN NĂSTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI

prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN

București, 12 aprilie 1996.

Nr. 24.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991 și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

București, 12 aprilie 1996.

Nr. 63.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIE

privind neconstituționalitatea unor prevederi din Legea pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991

Curtea Constituțională a fost sesizată, la data de 10 aprilie 1996, de 27 de senatori, și anume: Gábor Ményhért Hajdú, Dénes Seres, Károly Ferenc Szabó, Lajos Magyar, Tiberiu Ștefan Incze, Zoltán Hosszú, Gábor Kozsokár, Șerban Săndulescu, Vasile Vetășanu, Adrian Dumitru Popescu Necșești, Ion Manea, Andrei Potcoavă, Ioan Paul Popescu, Ioan Lup, Mihail Buracu, Maria Matilda Țețu, Dumitru Călușeanu, Florin Buruiană, Tănase Tăvală, Iosif Csapó, Ion Coja, Andrei Țugulea, Dumitru Mugurel Cerăceanu, Vasile Strîmbu, Gheorghe Răboacă, Gheorghe Frunda și Markó Béla, în legătură cu neconstituționalitatea prevederilor art. I pct. 112 al Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 69/1991, precum și a prevederilor alin. 3 al art. 54 al Legii nr. 69/1991, astfel cum au fost modificate prin art. I pct. 65 al aceleiași legi.

În sesizare se consideră că prevederile art. I pct. 112 al Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 69/1991, referitoare la instituirea Prefecturii, sunt neconstituționale, pentru următoarele motive:

— crearea unei noi instituții, Prefectura, este contrară art. 122 din Constituție, ce a avut în vedere numai instituția „prefectului, ca reprezentant al Guvernului pe plan local, cu atribuția de a conduce serviciile publice descentralizate”, ale ministerelor și celorlalte organe centrale; de asemenea, se arată că prin dispoziția criticată, Prefectura „ar dobândi același rang cu cel al consiliului județean”, ceea ce este contrar statutului legal al consiliului județean;

— precizarea că Palatul administrativ în care își au sediul prefectura și consiliul județean constituie „proprietate publică de interes național” este contrară art. 135 din Constituție, potrivit căruia proprietatea este publică sau privată, iar proprietatea publică poate să aparțină numai statului sau unităților administrativ-teritoriale; se consideră, de aceea, că scopul urmărit a fost „trecerea Palatului administrativ județean în puterea Guvernului, reprezentat de prefect”, ceea ce este contrar „principiului constituțional al autonomiei locale, consacrat prin art. 119”, precum și prevederilor art. 120 alin. (1) și art. 121 din Constituție;

— încălcarea prevederilor art. 135 alin. (3) și alin. (4) din Constituție, din cuprinsul cărora rezultă că „natura sau destinația bunurilor constituie criteriul pentru determinarea apartenenței la stat sau la unitățile administrativ-teritoriale a bunurilor proprietate publică”, ceea ce este contrar trecerii palatului județean în proprietatea publică a statului, administrată de Guvern.

De asemenea, prin sesizare se consideră că prevederile alin. 3 al art. 54, astfel cum au fost modificate prin art. I pct. 65 din legea modificatoare, constituie „o restricție vădit neconstituțională”.

În temeiul art. 18 alin. (2) din Legea nr. 47/1992 s-au cerut punctele de vedere ale președinților celor două Camere ale Parlamentului și al Guvernului.

În punctul de vedere al președintelui Camerei Deputaților se arată că obiecția de neconstituționalitate este nefondată, deoarece, cu referire la art. I pct. 112 din lege, scopul urmărit a fost de a se defini „sediul, în care prefectul, subprefectul și aparatul propriu își desfășoară activitatea”, iar mențiunea „consiliul județean și aparatul propriu al acestuia își au sediul în Palatul administrativ” nu are sensul de a situa la același nivel prefectura și consiliul județean, ci numai de a se preciza „că acestea pot sălășlui, dacă este cazul, sub același acoperământ, în Palatul administrativ”.

În ce privește expresia „proprietate publică de interes național” se arată că aceasta nu constituie „un atentat la principiul autonomiei locale”, cum susțin autorii sesizării, ci numai consacarea proprietății publice a statului asupra clădirii Palatului administrativ, ceea ce este conform prevederilor art. 135 din Constituție, care permite legiuitorului „să stabilească bunurile proprietate publică aparținătoare statului sau unităților administrativ-teritoriale”. În legătură cu critica adusă art. I pct. 65 din lege, se învederează compatibilitatea acestor prevederi cu „dispozițiile art. 13 din Constituție, potrivit cărora, în România, limba oficială este limba română”, în mod curent prin limbă oficială înțelegându-se „limba folosită în raporturile dintre autoritățile publice și cetățeni”, astfel încât însoțirea cererii făcute în limba maternă de traducerea în limba română nu poate fi considerată ca fiind neconstituțională.

În punctul de vedere al președintelui Senatului se consideră că „sesizarea este neîntemeiată”, întrucât „instituirea prefecturii ca instituție nu este contrară Constituției”, fiind tradițională în administrația românească, uzitată și în alte state și folosită în limbajul curent de către populație; prefectura reprezintă „unitatea serviciilor și a întregului aparat propriu al acestei instituții”, terminologie folosită și pentru Președinția României; în același sens, se consideră că „instituirea unei instituții nu este problemă de ordin constituțional, ci de dezvoltare a principiilor Constituției, prin lege organică, condiție îndeplinită”. În ce privește regimul juridic al sediilor prefecturilor, se consideră că acesta este constituțional, ținând seama de valoarea arhitectonică a clădirilor

respective, de necesitatea de a fi conservate și de a nu putea fi concesionate sau închiriate unor agenți economici, partide politice etc., ca în prezent, cu scopul de a se prezerva astfel „autoritatea și prestigiul administrației publice județene“. Se consideră, totodată, nejustificată concluzia referitoare la egalizarea nivelurilor la care se află prefectura și consiliul județean. În ce privește critica legată de obligația traducerii în limba română a cererilor cetățenilor aparținând minorităților naționale, scrise în limba maternă, se precizează că această susținere este neconstituțională, fiind contrară prevederilor art. 13, potrivit cărora limba oficială este limba română, și urmărind „ca, indirect, să se instituie în administrație a doua limbă oficială și chiar atâtea limbi oficiale câte minorități etnice există“.

În punctul de vedere al Guvernului se arată că textele legale ce fac obiectul sesizării sunt constituționale. În acest sens, se consideră că folosirea la art. 1 pct. 112 din lege a „noțiunii de prefectură nu are o semnificație instituțională, întrucât, prin lege, nu i se stabilesc competențe și nici nu i se atribuie personalitate juridică“, ceea ce corespunde tradiției din perioada interbelică pentru definirea locului în care „aparatură proprie al prefectului“ își desfășoară activitatea, „terminologie intrată deja în uzul public“. O situație asemănătoare este și în cazul Președinției „care definește, potrivit Legii nr. 1/1990, aparatul de lucru al Președintelui României“. De aceea faptul că „Prefectura are, de regulă, același sediu cu consiliul județean nu poate însemna, în nici un caz, punerea semnului egalității între acestea“. De asemenea, se precizează că „noțiunea de prefectură este folosită și în alte țări europene (Franța, Italia etc.)“.

În legătură cu critica făcută în sesizare, referitoare la noțiunea de proprietate publică de interes național, în sensul că astfel s-ar fi creat „o nouă formă de proprietate“, se arată că această terminologie nu este contrară art. 135 alin. (3) din Constituție, distincția dintre proprietatea publică a statului sau a unităților administrativ-teritoriale putând fi concretizată prin lege. Încadrarea palatelor administrative „în categoria bunurilor publice de interes național se justifică prin importanța arhitectonică (unele dintre acestea fiind introduse în patrimoniul cultural-național) și destinație, neconstituind o știrbire a autonomiei locale“, ci, dimpotrivă, o garanție pentru buna funcționare a consiliilor locale, ținând seama „că în unele cazuri în palatele administrative s-au acordat spații, în mod cu totul nejustificat, unor firme și instituții particulare, în condițiile în care unele servicii descentralizate nu aveau birourile strict necesare“.

În ce privește critica adusă prevederilor art. 54 alin. 3 din Legea nr. 69/1991, astfel cum au fost modificate prin art. 1 pct. 65 din lege, în sensul că cererile persoanelor aparținând minorităților naționale, formulate în limba maternă, trebuie însoțite și de traducerea în limba română, se arată că susținerea din sesizare „nu are nici o justificare“, ținând seama de prevederile art. 13 din Constituție, potrivit cărora limba oficială este limba română, și că „Prevederea legală contestată este, în realitate, instituită în favoarea minorităților naționale, întrucât permite autorităților

publice locale să cunoască imediat și concret conținutul solicitărilor și să le soluționeze cu operativitate maximă“.

Curtea constată că, potrivit prevederilor art. 144 lit. a) din Constituție, ale art. 12, art. 17 și următoarele din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, este competentă să se pronunțe asupra constituționalității alin. 3 al art. 54 din Legea nr. 69/1991, astfel cum a fost modificat prin art. 1 pct. 65 din legea de modificare și completare a acestei legi, precum și a constituționalității prevederilor art. 1 pct. 112 al legii modificatoare.

Față de cele arătate,

CURTEA,

ținând seama de sesizarea grupului de senatori, de punctele de vedere ale președintelui Camerei Deputaților, președintelui Senatului și al Guvernului, de raportul judecătorului-raportor, precum și de prevederile din Legea pentru modificarea și completarea Legii nr. 69/1991, ce fac obiectul sesizării, raportate la dispozițiile Constituției, reține următoarele:

În motivarea obiecției de neconstituționalitate privind prevederile alin. 3 al art. 54 din Legea nr. 69/1991, astfel cum au fost modificate prin art. 1 pct. 65 al legii ce face obiectul sesizării, se arată că obligația cetățenilor aparținând minorităților naționale care formulează o cerere în limba maternă, de a o însoți de o traducere în limba română, ar reprezenta „o restricție vădit neconstituțională“.

Posibilitatea acestor cetățeni de a formula cereri în limba maternă este considerată, în sesizare, ca fiind în concordanță cu dreptul la identitate, consacrat prin art. 6 alin. (1) din Constituție. Atașarea la cerere a unei traduceri în limba română nu este, însă, contrară acestui drept, dimpotrivă previne o posibilă discriminare, în defavoarea cetățenilor aparținând minorităților naționale, a căror cerere formulată în fața unei autorități ce nu cunoaște limba lor maternă ar fi inevitabil soluționată într-un termen mai lung și în condiții dezavantajoase față de ceilalți cetățeni. Accesul egal al cetățenilor, fără nici o discriminare, la toate autoritățile publice, este un principiu constituțional consacrat de art. 16 alin. (1). În sesizare nu se menționează motivele de ordin constituțional pentru care soluția legală criticată este considerată ca „vădit neconstituțională“. Rezultă, însă, din analiza prevederii respective, că această soluție este în concordanță cu principiul egalității cetățenilor în fața autorității publice și cu prevederile art. 13 din Constituție, potrivit cărora limba oficială este limba română. Obligația traducerii cererii în limba română asigură autorităților publice posibilitatea rezolvării petițiilor ce le sunt adresate potrivit art. 47 din Constituție și corespunde imperativelor art. 48 alin. (1) din Constituție, întrucât nesoluționarea în termen legal a unei cereri constituie o vătămare adusă persoanei într-un drept al său de către o autoritate publică.

Prin art. 1 pct. 112 din legea modificatoare s-au introdus două alineate la art. 105 din Legea nr. 69/1991, în care se prevăd următoarele: „Prefectul, subprefectul și aparatul propriu își desfășoară activitatea în prefectură. Prefectura și, după caz, consiliul județean și aparatul propriu al acestuia

își au sediul în Palatul administrativ, proprietate publică de interes național, care este situat în municipiul reședință de județ.

Persoanele din aparatul propriu al prefecturii și, respectiv, al consiliului județean, se supun reglementărilor din statutul funcționarilor publici“.

În sesizare se arată că prin această prevedere este instituționalizată prefectura, ceea ce ar fi contrar art. 122 din Constituție, ce are în vedere numai prefectul, ca reprezentant al Guvernului pe plan local. Motivul invocat este nefondat. Potrivit prevederii legale sus-menționate, prefectura nu se substituie prefectului, ca reprezentant al Guvernului pe plan local, ceea ce ar fi neconstituțional. Această prevedere asigură numai consacarea unei structuri administrative fără de care prefectul nu și-ar putea aduce la îndeplinire prerogativele ce îi revin potrivit Constituției și legii. De altfel, nici o dispoziție constituțională nu interzice posibilitatea înființării unei autorități autonome. De asemenea, nu rezultă din nici o dispoziție a legii criticate că prin înființarea prefecturii aceasta ar dobândi un rang egal cu cel al consiliului județean. Motivul invocat în sesizare este acela că amândouă aceste instituții — prefectura și consiliul județean — ocupă aceeași clădire, ceea ce nu poate, însă, în nici un fel, justifica concluzia că ar avea un rang egal, cât timp rolul, atribuțiile și competențele lor legale sunt diferite și specifice.

În sesizare se mai susține că precizarea, în sensul că „Palatul administrativ este proprietate publică de interes național“, ar fi neconstituțională, deoarece o asemenea caracterizare pentru proprietatea publică nu se regăsește în prevederile art. 135 din Constituție, potrivit cărora proprietatea este publică sau privată, iar proprietatea publică aparține statului sau unităților administrativ-teritoriale. Nici acest motiv de neconstituționalitate nu este întemeiat. Caracterizarea proprietății publice, cu referire la un anumit bun, ca fiind de interes național, nu schimbă natura acestei proprietăți și nici nu modifică caracteristicile sale constituționale, astfel încât nu poate fi contrară prevederilor

Față de cele arătate, în temeiul art. 6 alin. (1), art. 13, art. 16, alin. (1), art. 47, art. 48 alin. (1), art. 119, art. 120, art. 121, art. 122, art. 135 alin. (3) și (4) și art. 144 lit. a) din Constituție,

CURTEA,

În numele legii

DECIDE:

Constată că prevederile art. I din Legea pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 69/1991, punctul 65, referitor la alin. 3 al art. 54 din Legea nr. 69/1991, și punctul 112 sunt constituționale.

Decizia se comunică Președintelui României.

Deliberarea a avut loc la data de 11 aprilie 1996 și la ea au participat Ioan Muraru, președinte, Costică Bulai, Viorel Mihai Ciobanu, Mihai Constantinescu, Ioan Deleanu, Lucian Stângu, Florin Bucur Vasilescu și Victor Dan Zlătescu, judecători.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. IOAN MURARU

Magistrat-asistent,
Valer-Vasilie Bică

ÎN ATENȚIA CELOR INTERESAȚI: ABONAȚI ȘI ALȚI CITITORI!

Prin Hotărârea Guvernului nr. 358/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 137 din 1 iulie 1991, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 95 din 13 aprilie 1994, a fost înființată Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, sub autoritatea Camerei Deputaților, care are obligația publicării în Monitorul Oficial al României a actelor normative, nepublicarea lor atrăgând inexistența acestora.

Pentru a cunoaște legislația ce a fost adoptată după Revoluția din Decembrie 1989, pentru a fi informați cu privire la dezbaterile parlamentare, pentru a putea contacta partenerul de afaceri pe care îl doriți, pentru efectuarea formalităților de publicitate prevăzute de lege, Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, cu sediul în București, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, prin Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, invită societățile comerciale, întreprinzătorii particulari din țară și din străinătate, precum și pe toți cei interesați, să se adreseze în acest scop, zilnic, între orele 8,00-15,00, iar vinerea, între orele 8,00-13,00, la telefon 211.57.30 sau direct la sediul acestuia.

Aducem, pe această cale, la cunoștință că, începând cu data de 1 ianuarie 1996, prețurile practicate de regie pentru publicațiile sale, la care puteți face abonamente la oficiile postale sau la filialele societăților comerciale: RODIPET — S.A. (telefon 400.15.10), AMCO PRES — S.R.L. (telefon 643.93.90) și GEMINA PRES — S.R.L. (telefon 628.33.73), sunt următoarele:

Nr. crt.	Denumirea publicației	Valoarea abonamentului anual — lei —	Valoarea abonamentului trimestrial — lei —			
			Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1.	Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba română	121.000	30.250	33.275	36.600	40.260
2.	Monitorul Oficial al României, în limba română, numere bis, de dimensiunea unei cărți (de peste 48 pagini/exemplar), care nu se includ în abonamentul de la nr. crt. 1	75.000	—	—	—	—
3.	Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba maghiară	221.000	55.250	55.250	55.250	55.250
4.	Monitorul Oficial al României, Partea a II-a	415.000	103.750	103.750	103.750	103.750
5.	Monitorul Oficial al României, Partea a III-a	76.800	19.200	19.200	19.200	19.200
6.	Monitorul Oficial al României, Partea a IV-a	400.000	100.000	100.000	100.000	100.000
7.	Colecția Legislația României	48.000	12.000	13.200	14.520	15.970
8.	Colecția de hotărâri ale Guvernului	108.000	27.000	29.700	32.670	35.900
9.	Repertoriul actelor publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I	21.000	—	—	—	—
10.	Decizii ale Curții Constituționale	8.000	—	—	—	—
11.	Legislația României, ediții trilingve	27.000	—	—	—	—

Foarte important!

Regia se adresează tuturor solicitanților, care au achitat sau urmează să achite prețul publicațiilor editate de aceasta, cu rugămintea de a indica denumirea publicației solicitate și adresa la care urmează să fie expediată.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, telefon 668.55.58 și 614.17.39.